有通過自由及民主之投票始能完成

法國撤退北

大海軍

由德國人民自行投票聯合柏林及統一德國。

而唯

心可此

與今日

西柏

林歡迎美總統

乙數迎

能够

灣野務原外事組生

任强漢

電合

中战。

中於美

會於星期五日開工

何在被迫下

而舉行盛大

。民主之風氣

0

谷易將此圍牆攻

因爲事件之發生

0

PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED "AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年四 拾佰伍仟式元紀子孔 年粜零玖登於創路者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社間新大拿加

及東鎮人民於星期五日作盛大之歡迎蘇聯總理

· 参加東與共產黨主席之觀辰。

抵達東陸

#理克氏於今年初始的

國中林。十六日美聯社電。東應政府

民歡迎克氏

上。均發動戶大之其傳。

而要東的

林人民

0

世

莫斯科廿六日

大楊氏

此即共命國家

·日在電

0

	*********			1 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15		
*	国各基头	寄郵易加	寄郵埠套	到流域套	医地	
	五十九一					
	五二元五					
7	毛五元十	毛一元十	毛王元十	毛六元九	年半	1
ج	元一十二	元十二	元一十二	二元九十	年全	
	**********	000666666 6	******		555588	٠

總統堅尼地於今

日來西柏林訪問

受到

萬人民之作盛大歡迎

之

百萬

民熱烈

◆ 1 類天市本♪ ◁皮

各口 預測未爲樂觀 岩 質素 度低 名埠 名埠 大十八 九四 四六:路 舍 九四 八六:循問點 三九:的强和

1963

Wednesday 年三六九登元公

日六廿月六 三期星 Vancouver 4, B. C. Vol. 25 No. 56 Page 1

總統

之再度聯合及團結起來 西柏林廿六日美聯!

本之尊敬。 向鐵幕之內。而令到 。始能够建立起歐洲之自 成爲民主及自由之歐洲 0 大起來。 。除了西歐團結之外 而此種風氣。 0

乙島克斯主義之統治 類之尊嚴 o 人權之制度 人權風氣改善 義改變

自

烈 由

改 0

一及歐洲團結 然而 只要 由

時水

目之時。主

日六初月五年卯癸次歲

頁登第號 六五第卷伍拾式第紙開新

我們能够具績努力。 區於人權及人類自由之典聖。而支持美國無 彼义僧出。現在於美國。魚人們已經增 常然會成功 妈了

0

亦已實現。 受康榮之生活 而絡後國家現在亦向民主 \$\$I お此將來世界な 非洲等國家要求獨立 在民主及自 由氣氛下

呼解會在堅尼地之耳中迴旋多時 而為堅尼地站在方上 作官式訪問之行動外 在東德醫 川東岛柏 0 宋與人 **美總統之行** 战人民 此訪 0 0

0 將 軍在台灣學有外交 人卯有 台灣美事每年华始

如

理以

0

作感到

影响到內陸及鄰省

方面之貨運。每日

際國之

倘若兩L會罷工

类市事

失二白七十

最顯著者。

砚丰

部方

他政府巨

大宣傳

知

方面撤退。而由法國海軍部指揮。 十五國北大國家。法國决定將法國海軍從北大司法京巴黎。路透肚電。法國已經於星期五日正式

婦會暫休會 容中共答覆 白元。按照了 Z

美金

已換了三個 外交特 長。舞

無領 細胞 古 拉氏へ加京。 奥太 瓦 訊 加美核彈 除約

一特權

多親及訳轉之計動

b **医祝教** 無正式成立典體

世界能够遭到和平之路上法。

時)舉行加冕體。 教皇會於星期日下 度之首

申在

享有此

特權

٠. ب

刑事令

お論。

命。故此必須要

事實上所

管方難於處理美國

· 除國民政府

外謝

條約 短期 內。

公佈加美核彈

國會中**發表謂。彼會於最** 昨日加首相不**爾遜**在

出予

立刻步 副領袖 英國 機會 仁釗相出 美事享有外交特 没有任何其他國家

中共い表離明主席・華梅池夫人・情報 明度之布倫德架大 值怒 地要求 好熊够 人今日 ** 英逐捷 英國

會會聯 聯合國 作 會擬罷

工會及倉庫工會 ○按照工會方面謂。工會 大會及倉庫工會。於昨日 上會及倉庫工會。於昨日 上會及倉庫工會。於昨日 上會及倉庫工會。於昨日 上會及倉庫工會。於昨日 却會令到 L。 倫 被 被 形 被 及 彼

学年

犯罪

公佈暫 聯者發 中渡過危險。可是彼之角長哥頓氏現在雖然在大浪長哥頓氏現在雖然在大浪 各万面人士批評。 尤其是彼提出白分之十算案。仍在國會內提出 算案還有事 器稅。受到

0

共同合作。 給予全省人民 。此係田醫生及保險公司 政府補助之省醫藥保險法

係。及

一切有關問題

此次會講係有五百名配者參加。

雲訊

此間今日舉行三日勞食會騰。

省長緬寧氏。於昨

日公佈

舉行三日之勞資會議

訊

七月二日審訊

雲歌

0三名被用整備

司機偷大款案

阿省點問頓訊。阿省

而來爲加與老人們證福村。

。一旦收到各省之獲信後。便可以决定會歸

政府

阿省醫樂保險

信件下院公佈。 被謂

。彼崎來省回覆

是

彼之提臘。已經於六月廿日寄給各省心昨

村計製の

省政府應該來一次混合會職。

加京奧太瓦訊。加自相丕爾遜上

經提翻

出

0

中央與省將議養老金事

而合到經濟政群及向上行

o M

故此合到醫生

英國政府 捷克 0 企圖實行 外交家 倫敦美聯社電 **阳控捷克外**交

家何連氏

光で

。共

策政之留遺林太史 辯争蘇與共中起攪

蘇聯撤退古巴火箭。係 西井政府必須要被擊倒。而原子彈不能阻止 是一個最明顯的例子。世界裁中會一令到世界和戰爭與和平;克氏認為軍爭可以由於和將鬥避免 革命:克氏型爲可以利用現在存有 可是毛澤東三主根唯有實行以軍力來而在殖民主義被壓逼之國家內革命。

來奪取政權

。係爲馬克斯士

力量主張

4

0

結果令

伊國 退古

極高貴

灣

彼

相

出。

被撤 到落

出火箭

必須安避免原子

一戰爭爲原

。共產主

資

爲目前最重要之因素。 美計好乞憐之學。及懦國主義國家存在之一天

係一種向

及懦弱之行

爲

革命而

非裁

軍

係

危

比地

相

以避免的

•

百年久之爲列主義。實在 六月卅日)為新羅馬牧皇呆單六月卅日)為新羅馬梵帝岡廿五日 係在於戶外 手澤東則指出修正主**義**者。 本週日教皇加冕 義及共產主義。 共產主義:蘇總理:氏認爲武斷主義係爲共產主義聯合之最大障例 日)爲新羅馬數皇保羅六世加冕 不能趕上時代 係爲危害主義之最 े सा 之日 **聯之最,彼用出蘇南中共與阿國爲例子。** • 而此日 敷迎。 會議時 。 之將 **妈列主義修改** 受到 因爲此體武斷主義者係盲 冷祉電 以適 五. 己

华行。成爲第一次之壯學 於該日旬多人民集於此間 時。(即加國米女 聯台一切教會之職實時。 歐國家均向保羅六世教皇致電恭 於星期六日宣佈 ユロ名士教及教士**教**呼及・保羅六世教皇於昨日第 機制世界 古巴 及加美其 和午 · 大 歌 呼 及 。 於 昨 日 第 政策 他 四及

國主要分裂 問

共存。始能將毀壞人類之戰爭阻止。 和平共存問題: 四四 共產主義勝利 將兩國之理論及分裂瀘州之後。而指出 蘇總理克氏指出 現在因爲有了 。史太林之馬州主義 原子 彈。而影响到 相 列主要分 政策的改出强硬的 改變 裂脚 策即係不 。只有

。而非投降。 因爲原子 門爭而 **澗只係** 紙老虎 胖

· 敵人計劃來謀發係不能與敵人和4共45只有勇敢。而 毛澤東則相出。原子彈以未能改變馬列史大林主義。 時之戰爭係目前須罗之條件。

△克氏利用議會毛則主 張軍

色筒被殺害之加騎騎官員。今日被指派專門。美順訊。一名於七年前解决了一名八歲 派專員調查女孩被殺案 希望從此會議中。能够令到勞資腦 。很可能成爲將來勞査之模範 而經濟學者 來調査 小孩 C 及因 在 罪名者。留待於七月二日 朗氏偷去該公司五十萬元 始舉行審訓。 • 逃至巴西而由巴西贊局 **未龍+士公司五干完以** 此案係田布

氏。詢問政府。在 中共一次較寬谷之信用 貿易長未能報導新麥穀約 **京奥太瓦**

一
対
女

求所有好

合美田

均有此

在已有

在申詩

高莫區現

在已有了火箭武器

黨議員。 、器之存在

。故此台灣國民政府

"一。而只係用事 。 小羊國 照消所有 一

事願叫

核子武器在高莫係危害了 尤其是在該區之議員認爲

該區及鄰近地區人民之中

美庫

非駐車

. 0

但早美國現在

二之美宙

團

0

係加國人民生命之核子問

原本只係吸於「

國簽定新麥穀約。而政府之貿易部長沙皮代答沒謂予中共一次較寬谷之信用付數。而令到中共能够與 **共貿易部官員商體之時。彼實什無法給會有困難。而現什須加國勞穀部長麥氏** 谷之信用付数。而令到中共能够更加在香港商館中加麥穀約為加國是否給助。昨日在下院内。保守熟顯長何納 被實什無法給予進 在香 前失踪。 童阿覆絲米魯氏 决最近被殺之十二

討論養老金及相關之 否接 央 **遠**之沙堆左右。 由其母 査者。被指派≦調查此 一名此間長著名之绯犯調 知條失踪三週之女童 境實塊而將她之屍體 而在她屍旁有 加騎警浦第氏。係爲 於朝日在此間 具。问時她之面 此間不 将 此 党 定 作 案 作 案

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST., VANCQUVER 4, B. C.

MU 1-1734

合時園

牛肉干

高

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

郷風味

香港黑夜零時

由錦田行至高

一块約行了

四十分鐘。證人指出

載

要

證人又至公衆

上空出現怪光

江埔那間屋。 人機調。五月

世二日下午

時廿分。

受磅庄紅燜笋尖

壹磅庄美味蜆蚧

加國各界



PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH JAMES O. BOYCE,

十分。

元。還有一張身份證。同日

色簿子。內有-亦執拾起來。日

面上拾起。幷漢染有血蹟的白笠衫

同時在屋內還找到

本黑

自地 地上

0

一共有廿 一時 則將

ARMSTRONG & CO.

率友光顧極表

迎如有接洽

請問李榮

特務華人標理李爾堡

AF 五八八一 MU四·〇五

周到遠近聞名

價錢克己服務

餘年經驗豐富

個士巴拿

MANAGER

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver, B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C.

行銀路賚大拿加 移交你的重要 大。爲保護 大。爲保護 大。爲保護 大。爲保護

最近

Wed.,

警 方

THE BANK OF NOVA SCOTIA

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三州華斯高沙銀行、政盟於購有保險為證。仍方。請緊配。你雖然購有保險為證。仍方。請緊配。你雖然購有保險為證。仍何不到你最近的無公衛、首飾與其他貴重你的重要文件、公債、首飾與其他貴重。你的重要文件、公債、首飾與其他貴重。

0 仍有等物件。若然1 0 已收藏在安全地

三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

祗四尺十寸半。但體重二百十九磅

阿本尼凯。卅四歲慶嘉夫人

為她于前週入醫院時的記錄

慶嘉夫人入醫院之目的。爲減肥一

兄女年齡尙幼。 如她不即時設法減肥。

屍體廣爛牛蛆虫殺惡臭 人...還...指... 同時 巨型

236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

廣萬牛謹啓

演講團長 中文書記陳齊歌 虚光倉 李廣瑞 李春才 李賢基

曹炳元

民國五十 墨國參迫出

譚鑿清

周保强 鄧容光 梁如喜

REGISTERED, ON 1954 龍海蚧蛤

的一週。慶嘉夫人體重低減七磅半每日概飲茶及三品脫節食飲品。在

烈世的 英劉琳湘 劉添 黄恩 兆楊裕林棠樹鴻木 稠德 瑞鈿 動炳榮

對于各國黨都選出 騎各國本黨部務須照章選派代表依期出席俾集衆 公諸展期定於本年八月十五 表名單齡早報告本籍備處

各國黨部對于大會有關提供意見書預早寄來籌備處俾便乘呈於大會

屆代表大會駐墨籍備處啓

全美洲中國供門 五 民治黨第八 屆代表大會認

國總支部通告

計。遵照供務決案。我全集別各國總民有,民享之自由民主主張。同時策以門力量。發揚我洪門傳統偉大精神開幕體。此次洪縣大會。意義重大。用幕體。此次洪縣大會。意義重大。用幕體。此次洪縣大會。意義重大。

國供門民治黨駐美洲總部

。 呈交大會 計**艙** 膀於

o 所有提案 o

國總支部。應依時委派代表一名至三名出席。世界洪門根親大會。共商教國教民之大計。《集馬嚴益。以求實現本黨民治,民育,民事不但爲謀本黨黨務發展於海外。加吗美洲洪門 ·。推展工作。並訂期於今年八月 [總支部已建章辦理。於昨三月三 經由第吉屆全美洲洪縣大會關决 。推展工作。並訂期於今年八 總支部已建章辦理。於昨三月

國洪門民治黨駐

鞍字第廿一

乃係李谯榮者·之後。證 設人指出。大 設人指出。大 鎖川強。 駐墨國籌備處 方富燦 梁均建

李棟偉" 陳如幹

梁齊旺

類 朱容錦

人鎮完

强烈異常。籠罩午夜睛空。

級所混合而成者。

香港上空發現一團怪光掠過。那一團所

屋乃六月六日 偕同一除會祭

有一两糖居民。據

便海水亦爲之變色。

日之感。

林 余 陳 英 迎 百 倫 恩 厚 陳炎珍 虚兆套 周如

朱元璋 應召出 △辯方大 口庭供述案情 白飢。失沙咀美麗都大厦

海面時。該團怪光疾分爲空自東面西急激掠過。當

審。檢察官簡單案由高等時 出續在高院刑 案。雕瞰夥伴 錄音唱片公 香港十九 司老板娘遭 控 人謀財害命疑

華民國五

-1-

美山旦守

由六男一女組 署理副按察司赫健士主 及莫華高主姓。陪審員

被告朱冠 被控本至五月一球。廿五歲。4 H

被告否認整

9. 住汝洲街二 四政

代盟長 黄文欽 低月平 電維礎 劉文晃

○須於八月一日以前 元 ○ 熱 O加捐益書 。

• (一) 名或三名質婦未决定)

白錦蓮 劉冷周 方沿慈 雷維振

李潮恩

實**惹見。**各提

並請全加各級

爲牽總支部轉美洲總部函開關於美洲第八 駐墨籌備處展期通告

認爲日期太近無能

日在墨國總支部爲舉行美洲洪縣大會揭幕之期 表及提案等須要費時備等

觸稅須各自辦 理以遊客身份之護照較爲

兵兵乒乒

早將武林各家各派

要的招助與

郭

桑昆的部衆不敢上山,穷顏烈手下

我的孩兒,

」完質烈微笑道

頸裏,髙聲大叫;

對完顏烈道:

「六王爺,

叫他們下去吧,

「放心」,我們

師哥,

. 桑昆很

見他落在下風,

一個提着大槍

县武林山

駩 ,

学環球旅運社

MIL

這時他三作同伴己將鐵木眞手

倒鬧了個手忙脚亂

招招不雕や害,

那

۸

· ,髙聲大叫;「誰敢上來,這就是一刀桑昆其餘的部衆待要隨着衝上,郵容把

華黎把刀架在都史

博爾忽等短兵相接

郭靖遊目四

顧,見其餘三人也己と

,正即赤老温

心頭倒足

是 一驚,急忙囘刀,郭靖硬爭先手,人見他似乎皆急拼命,用的是兩敗俱

你的打

勢,那肯再鬆,長劍晃動,

青光閃閃,劍尖在敵郭靖硬爭先手,這

人身

白刃肉搏

你是誰?

姓名,

他料不到鐵木真部屬中

竟也有精通劍術之人

窩澗台的身前

質前弓,

左手捏着劍砍,

右手平 膀順肘

」見他一刀砍來

,竟日不

右足

TOUR & TRAVEL PHONE: 684-3520 EAST PENDER ST

VANCOUVER 4, B. C.

主

正是【十萬橫磨」之勢。

父常説,交手時要制人而不

制於

X

,現在我竭力招

郭靖不住倒退,又拆破招,

忽然心想一動:

「大師

ग鋒却落在左邊。

上国人刀法自成

,眦見他自右劈來,

學校父母協會之禹訊錄。昨日出版特前鋒報馬尼地結析達與市電。達運

載列學生會公函。四問家長等本人

難向兒女査究醜行

學校家長道德墮落

道臨晚落。

些炭筆及圖費紙

翰巴勞士。正峽着拘捕他。

哄動 全世界 之新聞 世界新聞報』記者目擊華德醫生被捕記 爲父母者亦無道臨。

。姬娜週末與卜洛佛穆首次邂逅的經過。凡一小時之久。他明白(原作者自稱。下同)正在等峽著咖啡表沸。華優醫牛與我談了 **給識時。華盛食**日是在

爲幽暗的大堂。難以察出他有何異色。 **住在那風景如畫的屈噶特郡的鄉村小屋的其他人。都在星期六上午外出購我們喝光了兩大靈咖啡。要羨第三壺是華篋醫生的主意。他非常愛飲咖啡** 他就:「我要走出去。見見幾個人。 。他身穿淺藍色開胸恤。配以水手長礴。 我們在大堂把電咖咖壺的掣挿上。準備傾談他的事 。時間是上午十 「大家稍爲停止談話一兩分鐘。讓咖啡表沸々算吧。 一時卅一分。 他跑到隔壁房間接電話。 華屬醫生那時的樣子是十分 「你不先喝咖啡嗎? 華屬的代理人龐特

九日在李氏ṇ樓。特設「斯麼嘉士砵」結婚典禮。承親友紛紛致賀。特於昨十

珍女士。於日昨在華人長老會教堂舉行。以長男家昭君與港商陳瑞服之令媛艷華利押店。六味李氏餐館主人李如川翁

華利押店。六味李氏餐館主人李如川域訊。本埠殷商。李氏大酒樓。

賓客盈門不忘公益

一個蹿頭之內就返來。 「不喝了 因此我把咖啡壺的電掣拉開。 是他不能回來了 我不曉得。現在才知道一 0 才知道一切。車裏是警察總督察森荷投和便衣警探約距離電房子約两百碼的地方。有一輛汽車正在守候着 他出門口時還輕快地和我揚手 。遠觀:

他不會返來。至少有一段時 **警員又前赴布賴恩斯頓苗斯西區他的一四寓所。檢查各房間。** 那屋主市物歸來了 有意全部或局部依賴經管娼妓業收入爲生 可不能歸來 一九六一年一月一日至一九

律師布洛亞斯及龐特二人 【 未完 】 件外衣及若干香烟給他 前往瑪莉爾般里簪署探視他

。二。每逢星期五 **設青年男女行為不檢** 蜕學校演劇。男女學 高中之女生懷孕極多 沙灣

。女生若答應與男生赴汽車電影院。生趁機會性交。三。在汽車上飲酒。 等四 易政策。亦在此範圍內進行云

馬丁强調聲稱。

鉄 。曾報告畢校之十餘 在一 起

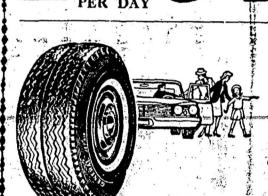
相定其正規軍之一部份。於聯台國認爲 份未能正式提出 警衛隊伍。 伊目前因少數會員國之反對 馬丁爾加拿大認此爲可行者 随時交由聯合國統領。組成 聯合國

助此間華僑公立為校經費三十元。雲埠

極端留意。 加拿大對組織聯:國際衛隊伍之事 古壁加社電。外交部長馬厂 聯合國警衛隊伍 頃談稱

北歐國家自建議。聯合國各會員應

由新翁令兄如山翁官佈敬宴旨趣。幷捐百餘人。賓客益門。極一時之盛。席間喜酌酬謝親友盛情。參加中西親友凡五 **平**與安全。國際經濟及實聲稱。加拿大之基本外交 幷 間



NYLON

THIS MONTH SPECIAL

SAFETY TIRE SPECIALISTS

Paramount Motors Ltd. 303 Keefer St., MU 5-5374

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

九八七六五日日日日日 六五四三二

Vancouver Chimney Vancouver Chimney

原理水溝。修理水溝。修理水溝。修理水溝。修理水溝。

院容美界女

抗九牌門母東定市县

一般房。駅下死

國洪門

民治黨駐

日。將物件交回

萬千文化事業公司 THE UNIVERSAL, COMPANY 49 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C. CANADA 傳令二十部態反金的的可亞

二 的映陵變女稱術 十册九元射精朱春遷學爲而 啊!U.至不恢自元二十國史 思錄十册說動 五年史幷 响仇全六俠自元二十國

保証五年或五茂米路程乃汽車数業的創舉 ALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL

本人沿商 H. Harry Tuey TR 6-9211



Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

受 壹○三○ 味小食 好酌譜

HO INN CHOP SUEY

Vancouver, 4, B. C.

MU 4 3743

79 Pender St. East

僑 隨 大 招 地 調 厨 脚 市 藤 呼 方 雅 京 京 年 系 所 安 雅 京 上 等

社旅亞新 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-9064

僑 日 床 出 新 胞 夜 濟 利 並 麗 應 潔 便 社

。 式開 納十君 與**給**。 當館旅方東囂 EAST HOTEL

445 GORE AVE. PHONE: MU 3-9420 VANCOUVER 4, B. C.

歌迎儀胞居停

司公業商春長

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. 電話 MU5-7410

W. Vancouver 4. B.C. Canada 大 加祕書。耳健功。仙包德 國。。顏鳴腦効查。壹國 境高前面。九顯每阿爪歷 內面所神便。著意打九節

因封郵 o 八紙・ゥ化痛 仙盒且印症。 之印毛囊 而處式秤 定文元四

VIADUCT DRUG STORE COR MAIN & GEORGIA STS. PHONE: MU 1-6436 VANCOUVER, B. C.

別樂方 〈雲埠最低廉



氏律古量

A. Gerard Hirsohberg,

年十三途路行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W.

MU 1-8829

NOTARY PUBLIC 温公 Gordon W. Cumyow 日證 隆人 501 Main St.

傑子梳銀行二樓緬街

東丁一呆っ

代理實業買賣及辦理各種文件

Kwong Chai Tong Co. 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-8613

館相影鰲伯 YORKMAN STUDIO

617 Main St MU 1-4578 Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

請施 精 施 避 結 家 遊 上 上 方便顧客 惠相相相 顧

擅長配色 o 夜電話 MU 1-6518

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816 39 Pender St. E.JVancouver, 4, B. C. 鐘首

KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.

電力工程

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St.,

門牌四二六號緬街

電話 MU 4-3526

發售率友光照便表數迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St., encouver 4. B. C.

電話 MU.3-9552

币勿地威臣紙料公司鹽暋

举店常有各種紙料發行及學校文房用品

廠麵東廣 NIFTY NOODLES LTD. 1355 Parker Street Vancouver, 6, B.C. AL'5-3221

零沽發行 神。炸麵中酯 歐迎索鄉

4, B. HOTEL

首機及各種

女衫廚衣廚禪園 帶發館用衣樓仔番

另閣仔有一 室所、房口

路適中の関タ

世界旅館司理廣國縣

Ü

458 Hastings St. E. Vancouver,B.C. 苗會四〇人

「這裏不是有一個姓李的嗎。

囘。 反問日:

在家襄嗎

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電 話 MU 4-1028

甜咸栗大皇 酸蛋內糖粥 桃皮干米米 葉 **木精本土瓜茶**

大拿加

便匆匆避進側卷裹去。然後再從側巷中逃往馬路。

竟已追踪不及

凑巧

0

是不

覺得他很容易明白

虚空裏去。

懐怨行兇。

。並且彈殼也沒有一個。莫非他怨行兇。事實上已有著明顯的可

莫非他在

www.

案

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER St. E. MU. 1-1548 VANCOUVER, 4, B. C.

即 執手好貨 大 肉 生 薑 素 瓜 到 沙葛,馬蹄 包到滿意

胞意欲租赁者。

新電話 關 AL 5-3893

元元足。空氣清爽。最適合

能修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW

OPTOMETRIST 14 Main St., Vancouver 4, B. C 新迎僑胞通信 前任澳門同普 前任澳門同普 高哥街四

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 緬街四三四號 電話: MU 4-8634

報

承

P

各

種

申

깿

電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies General

> 441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

老幼人壽燕梳 各種火燭保險 具實營業經史 冒計文房事務 西契約文件

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE MU4-1377 212 KEEFER ST.

賃月新 門入舗 原間 高 三 百 自

BAMBOO TERRACE

PENDER ST 155 E. VANCOUVER 4, B. C.

下午四時至上午二時

683-1935

The Modern Way To Be Traditionally Correct 。價錢克 The Bouquet Invitation 。接到定單 Line

Wedding Invitations

,帖謝,帖請種各 • 片名 , 牋信字英凸文 飲雄黃。桶艾草掛香包

đ,

「五毒」

虫)蜓。

毒蛇。

の跳虱

0

老鼠等等。

0

0

的智

歴顔色也不

知道的

の写數不少。

端午節人們每喜歡飲雄黃調酒。

但

對此多耳聞而不目見

o連雄黄

Wed.,

大運港供館的·家鄉味道更濃。

有蛋黄。燒腩、燒鴨。栗子。

冬菇

0

就更豐富了。除了上述的「基本用材

還有鮑魚絲。燒雞。蓮子等等

0

都買粽作了。

· 蓮蓉梘水粽 。 豆沙梘水 。

· 花樣可够多。

甜粽之中

以美人格好

春。已雜家三十多里。他不知跑到什麽

年已化甲的保克

斯基上校,

他就是四

揮白馬表演的:是一 **上拍攝了一部紅條片**

華追鄉議一年月到

CHOP

CANADA

旅加華僑 英文刊物

牙騎術學校的教

無次他給糖戶馬 馬全受他的控制

吃時,如有一匹不良 致官,憑他的老**經費**

文並茂。

文が茂。所要を強い値得訂理・文が茂。所要を強い値得訂理・

。 學政政者聯領待遇。 每期注重體考理

全加華僑概况。登載全球華僑勳單

便有問題了。

一次,

維也

初女皇看中了其中

透走。本無目的地。見蜀即跑。至日

刑。他主意已定。馬上遁出村外。他的

地方。

が出して、人次完し

閉經可以節食

以忠诚美国

THE CHINESE TRACE
of abblished in 1907, to the
oldress Chinese Service Published
in Vancouver Published
overy day except Services and helidays by The
Chinese Programming in
Chancel Publishers Lab

以此東国

结

洪門信任

受責。因此自知勢難逃罪。不如遠遁避。極數兄雙打罵。從來不敢違抗。甘于

的機會。

士鳴有一看這些白萬 士多典之は文集為書

因此·他馬

皮差什麼都

時得拿較分

端午節拉雜談

海面的文奏起了節拍鮮明的一賽龍奪錦 白鬚的龍公。紅髮的龍仔。龍與人 已是五月初一。清晨黄青。各灣頭

面的中外人士合組龍舟賽。據說港督天 婦亦前往主持頒獎禮。 可以看到精采的龍舟比赛。其中大埔 區也夠你安排。香港仔。赤柱。 答箕灣 龍舟。雕然缺少了鐘聲泳場。但其他各 到魚區看舟。不要只站在焊邊。 元朗。茶果嶺等等 都 日 C 0 0

好花三數元。僱●艘舢板。淫遊綠波 **裹好此家庭。不止吃粽子** 供水不足。自裹頗有困難。相信許多人 氛更加**濃厚。不過。今年因**大旱關係 栗。還有粽子煑熟時的香味。 己包裹粽子。一盆盆糯米。 鼕找過で此樂趣在市區難得事受い 一邊剝荔枝。啖內瓜。一邊等候龍舟鼕 端午吃粽也是由來已久的習慣。 0 一束束的 而且喜歡粽 使過節 自 0

新舆的紅豆梘水粽。入口鬆化。風味不 於一頓午餐。糯米。綠豆作皮。裏面還 瘦肉。一些酒樓指出招牌貨。內容 吃一隻「肇城裹蒸粽」。則完全等 無法開館。這麽一隻「巨無霸」。每隻重的蘆兜大粽。更是一個人的 以至近來 蝦 故。英王本身固然英勇。而其麾下勇将。曾在奏摺中。稱之爲四眼狗。原因是戰績中之最彪炳的。他是曾氏的死對頭 軍。一敗塗地會氏僅以身免。就是英王成屢困曾兩藩。九江一役。曾國藩的湘 也很多。高其森尤其是個中首屈 可惜年僅卅。 是太平軍的重大損失哩 便病殁軍中 0

圆腦潛逃

26

信它是應有盡有的。

道裏酒樓茶室。以至各食品公司

胃口無法開館。這麼一隻「巨無霸」

棕裹面包蓍唇甚麽。不妨加以想像。

傳可驅五毒。並不僅僅是迷信風俗而已 **娘飲雄黄後規州原形。由此可見習俗中** 貞的故事。原因是傳說法海和尚讓白娘 始东節間。人們還更容易談起白素 用此藥物驅虫殺菌。 過去所知的蜈蚣で **今天認識的蒼蠅** 端午前 **身** 潜 。相 遭兄嫂痛賣。可能被撻 傷。自思避場禍事闖得太大丁。 母。奔告其兄嫂。兄嫂很討厭他。有一 争。為又打倒隣黨。致口部流血如法。 其力之偉大。隣童以牛被擊倒。 其森衝去。其森急閃避。却從旁更拳齊廢 而揮拳撃擲牛腹。隣生被撃疼痛。向其追問。繋于樹上。 及憤舞中欺し牛。怒 酸。狂竄。其森靚狀。 隣兄之**牛**即其私之牛打門。其森之牛不 次。其森在村外山麓。與隣兒共同牧 村中見毀打架。動蘇出手傷人。傷者父 0 猛擊降牛頭部。陸牛中擊倒地。 繋于樹上で 急越前先船已年 頓。 原來其森 同家必 均被擊 相與之 可見

三期星 日六廿月六

試氣練力

る事備端午一比身手。

今年

看

也掛着綠 撃。

今天出洞

驍勇善戦

一千二百十羅熱量的食物,

·由醫生相

起

活到三十歲,

大訓練四

十五分鐘・

歲時開始

受訓

•

推們的青命很長・不久馬・是經過挑選的・四

維也納的白

令過勞

毎一個

躺者也

所謂節食,不是摧餓,只是無天只

皇爲之大悅。

,故此進退前後

一如女皇指揮

報費全年十元。廟年二元

E Hastings St.

CHINATOWN

由此復通

の徐草の **推龍舟。裏粽子。原意都是紀念二**

精神置睹腳律。 午。數容之餘。繼不應該把屈原的變越 **玉筝生前投江殉難的屈原。今天我們端** 天

爲之束手的,現在專家却發閉經是歸女暗病之一,

名叫「普魯圖書知人書

2,一如女皇指揮。令女人意,還知背上的是女皇一的馬,一定要騎1個一試一的馬,一定要騎1個一試

將高 其 森 石三郎

到三年的歸女,方法,讓女子通

女子

何留未及王位。便幾乎成為無名英雄而有不少浮沉于中上階層的名將。不過他東王成。忠王李秀成等。而不知此外還東王成。忠王李秀成等。而不知此外還異能之士。爲之輔翼。後世之人。祗知 給清廷以喘息機會。終至無可救藥。 錚錚者之一。 如許力量?足見其軍中。實有不少奇材 可嘆吧。可是當其初起時。爲什麽能有 **電力。並且城南景後。即無心進取。** 的滿洲皇席作獎。 奄有中國版圖之大生 已。即長本文所談的高其森。就是其中 命培植根苗。 况洪天皇更爲燃起革命火花之先進者 他與清庭旨敵。實無異旨後來辛亥革 不免於失敗。 太平天國洪秀全。 + 而居然能與盤踞中國二百多 獨情當時諸王內正。自創 但君子不以成敗論英雄 以一介書生。 0 E 却可以使身體苗段 定,不少女子月經由此復通,且能成孕 對於個女, 身體的分泌化學作用,刺激月經復通的 ,原來一旦减少丁食物的熱量,却引 於是走到戲院去, 舉行此法病婦,

玉成麾下。驍勇奪戦。所向披靡。陳玉高其森。湖北浦圻縣人。隷英王陳 將星隕墜

都早已有各種粽+供應。其中有些還每 0 天生神力。而性頗頑皮。童年時。常典 高点森幼失怙恃。依兄嫂骂活。 ·日夕胼手胝足。僅堪一飽。 其 森 跡到

次走到城市去。他從未看過電影,有一個鄰下佬,有生以來第一 *毎日

買了一

所顧忌而不敢發

「忍俊不禁

一:忍不住要笑。

一恋氣吞

:悲憤得很

成語

淺解

秘書賚路互相映煇北美白雲食譜專家

篇譜傳奇)我忍

俊想從前

重大責任。 。

志在千里

「忍辱負重

是一

以方法。

起來,

一方面通經,

方

面

也努五年,

馬之間

臺 致 靈 通 的 階

文武生黄文斌 東粤戲劇泰斗

華高書大拿加 可公限有草**烟利鐵**

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keeter Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

段。

一共買了五張票·那售票員見狀? ,他又再賀一票·五分鐘之內,他 處去·再買一張戲票,過去一分鐘 預備入 總是把我的戲票撕去一半。」?他說:「我入座時,門口那笨蛋管得命怪,於是問他爲什麽會這樣 内多眼。

哺乳動物時代

,而人是最高等心哺乳動物,可是 最 代開始了。今日,依然是哺乳動物時代 年前、大爬虫動物絕跡了、哺乳動物時 死漸,哺乳動物與盛起來,大約五千萬 的時代。由恐龍到小舫蜴、都是爬虫、 供 多的哺乳動物。不是人,却是老鼠。 一億五千萬年前的地球,是大爬虫, 老鼠屬於囓齒類, 娛樂消遣

其他動物的肉食供應。 然多,死亡率也高,他們 源沼澤、都有地們聚居 並且, 便是這一個道理了,沙漠的老鼠, 却在地底生活, 不愁飢渴 不中人奇怪爲什麼不見老鼠屍體 還能巧妙地吸與地下植物 亡率也高,他们的屍**般**都有他們聚居內地方。 0 也高,他們的屍體 不受地面的熱氣影 他们的屍體,成為 無人的沙漠,深 上、都有他們的足 上、都有他們的足 他們 响

> 從古無忘懷屈 端陽鼓响賽龍

在 節 册

働競均悼昔

公能抱節羅神

代有哀文祭祀

冰天雪地,無人的沙漠,

奉和

鄧

初隆老先生

一龍舟

競渡有感」

尺的高山上、都有物們

• 帕們生存的地方,

風和景雕供 景和淑氣滿 面命

長使蒸民心不 納凉 汨羅黍角擲爭

凉 瑞蘭紅體滿山香 冰室清岭引

必。形容·**向遠大。**(J:不避勞怨 J:押**頁** 益 市業心点 250 Pender Street R. Vancouver, 4. B. C. M

粥粉麵飯 名鹽雞 濟時來 四食贈《 星期美点 發日供應 上湯雲吞 **竣油鶏王**

總理王華進 書配簡函安 達權社雲洪達實業部 民國五十二年 財政趙条義

而今紀念共吖天 廿五日止。委催收員余隨時 **為通告事:本支部頃接全加總支部函開** 多捐益暋。本支前由是日開始。至吉月 建章黨員每位額繳供縣費壹元。熱心者 關于本黨召開全奧洲洪想大會事宜。 云埠民治黨支部通告

加拿大

SANG

SIFE R R C **電話 AL 3-7464**

茲貨騰充業務

羊眼券 骨金角角

種以五元原銀奉門

近緬街西邊华個街口)

大小光願一律歡迎 **壹**式九號奇化街

各種香煙蔴糖發行 理

倒履歓迎。 物美價平 隊擅侯績

郇陶妙製。 大宴小酌 目來光闡。

事譽雲城 厢位寬宏。

EAST PENDER

TELEPHONE 683

VANCOUVER 4, B. C.

装修雅麗

重農殖館

護外的重要沒作 **△用巴拉斯的質科**

單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或豬角 的Plastic即透明化學質料。一將重要文件了 免銓汚。不能將原文質改。色彩永久不變。 本報榜匿新式機具。能以塑造質料(巴拉斯 人籍紙》出世紙、証書、相片、登紙、行情 。雖於撕裂。可免被攝所侵。抵禦熱度。可

坐愛松陰納晚

丢秫料

風送蟬聲催暑

日馬

二十頭白馬 十頭戶馬,亦作各種花式的集體演出的表演,這是維也納人的傳統藝術,凡到維也納去的遊客,例必參觀白 表演世無雙

六三年六月六

二十分難內。原物立即交還

世間新語)老殿 伏櫪、志在千里。

· 这與爲交友。 交。(後漢書) 忘年之交上·不以年**歲行輩**而論 **衡始弱冠,而融年四十** 」:忘記本來面目。

発有錯誤。 做對不起別人的 (漢書)主面 一忘恩頁義 一心中有錯 忘身忘器 一。忘配別人的恩德, 一:因愛國加忘其身家 心身、國軍心家。 情繁忙時

信封

中 四 兩 兩 不

《 中西柬帖分兩種承印各種中西文件

0

. .

濶六七

忙裏偷聞 :在百 忙中倫出空來

0

周玉生

接造签巴圖章

() ()

單

0

店單據。發售各色紙

•

精良。依期交

與相當時間

。遠近

0

表歡

棚捷予 黄敦灼 李顯榮 吳一平 監督陳文彬 開邦健 雷紹箕 梁啓新 **米福侃 简建予** 呂定國 林文振 伍潭潭

民治黨駐票埠支部

燕日上。殊深感激。 蒙各界惠顧。生意蹇 茶室開設以來。 止。馬爾諸君幸听

認定陳雲控罪の

七名陪審 典一致 散案 4 年四月九

<u>င</u>

制後想

院合講庭上訴

。昨晨在

胡昌利

朱 伍芬科

財外費

が 単 郷 本 解 展 器 松 安

候補執委

執行委員

榮 周 批 振 士 重

Wed.,



Chinese Publicity Bureau Ltd

處死刑ノ陳雲。

現已獲得减爲十八

Wo Hardware Co.

電話 MU 5-8735

23 Pender St. East

Vancouver 4, B C

H

製造廠

資公司交易

司公業實打片理代司公託信大拿加 Pender Realty & Insurance Agencies Ltd. Authorized Agent For

Canada Trust-Huron & Erie 156 E. PENDER ST., MU 2-1851



Broadway

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B. C. 101 E. HASTINGS ST. 電話 MU 1-9541 减起元二日每租房

電話 MU 1-3445

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

嘗之養

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MUtual 3-3958

gents Por Orient & Pacific Lines

商業銀行

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務 本行華僑服務部辦理

華僑滙數——全國通腦 解嚴迅速

香港解發——即收即解 快捷妥當

代買強字 代管產業 代收房租 購物辦貨 及其他各項業務委託均竭誠安爲服務 備有簡章 歡迎函索

本行析址:香港雪廠街三號 Nanyang Commercial Bank Ltd., 3 Ice House Street HONG KONG

"0598" 或 "NANYANGBANK"

89- E. Pender St. Vancouver 4. B. C.

Phone MIi. 2-2244

GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

山厦上青東門海島國 代總

即世界的人物。各與爭聯伊

所撰回憶錐

。此錄的售價爲四

即反發意外橫財。而此集橫財。並不以

離逆料。

相。亦被掀印巨大風波。

いか被扱の巨大風波や下台奥古の間の紛樂の彼因此而被迫辭職や黎準倫首

倫敦氏。英國國防部長所屬的挑

女角金錢春水來

MAIN AND PENDEN E.E. MASON, MANA

分行設在片打街夾緬街,喜市定夾鶴街

本美

僑女界,

藝術高科

眼福不淺

元在內。

其他黑錢。計有

二千五白元

公子俱樂部五萬

總會一萬元

0

與克酒巴三干五百元。白

。中央婚鋪一萬元。

街娥館二于五百元

June 26 1963

州舟革職。沙現在邁出米隱居。尙政客。去年十一月因拒向氐院供證

尙未受

0 被

大官縣位秋風散

紅狗酒巴六千五百元。

愈。乃布碌崙共和黨者

東公園旓鋪一萬元。除長酒巴一萬元等

紐約酒水局長

往返時間:

往

下午五時乘車回華區

。其年薪由一萬六千五百元增至二萬五土丁四年局長任內。薪水共八萬五千元

機檢察官賀根所發患之數字。在艾

所獲之賄賂數項。

較薪水更大

我五姓族人團體宗親嬸姆姑週年紀念典禮虔治潔茗同日

本公所謹于中華民國五十

下午五時半假座新華僑酒樓歡讌 母時敬請二年七月七日(星期日)午后一時舉行第二十

(脚儀)

城馬修雅夫人

龍超

本發館在于亞省中部。

好餐館出賣

伸娜枚深**没**冠

持樂泣血稽類

黄氏泣淚獫衽

295 E. Pender St.,

Vancouver 4, B.

0

16

馬蹿指示藉增光龍無任翹企

昭倫親義公所仝仁鞠躬

於七月七日晚八時假座華僑公立人機構或商號報名以便統籌筵席

局份朱渠仝

取競片官政庭利徐政長宗同人仝。復牛梁林周煥山

Hah Toy Yuan K 版華政平仝 写

(文章) (基本)

氏公所

一餐館生意出賣

余數

葵 阻 政 珠 馬

寧俊 英源

况且近舞城發現鉄養礦。有下

couver 4, B. C.

元 黄荣光夫

人登元

(花圈)

政米政炳樞仝

宗禹炳林

整柳簽館 北西 北西

鏡河

聘才夫

庭利以上冷家每五元。

郵報訊。紐約州前任酒水局長艾士

本市連日霪雨連綿 舞城華人禮拜堂學生

豈科該日。天朗氣清 的地 關兆麟。胡錫臻。黃植午諸先生 **浩浩荡荡。齊向河濱公園出** 河濱公園。 爲本市名勝之區。 或玩球。 發。 各 **幕典禮之良辰寅具猶酌敬請**

禮堂。數約百人 • 分田馬景義 • 霎時間食物一掃而空。查此本野餐食

CALLE DE

品。 衣帶水。茂林青黎口夾岸婆婆。風景之弟 碩。黃兆恩。周汝宏。黃華。陳文炎 均違。周昌瑞。 兄童裝飢腸雷動。 或遊戲。或競走 • 水公司等。又馬碧霞小 **多**為中內熱心婦女界所贈送。 周棣添o巫佩三諸夫人o及卑 余金炎。關樹質。

意。表達萬二分謝忱云。

座市丹

出發地點:卡路街夾片打街角 雲埠大公義學校 前有大巴士申載往

打廖加維廣義

表中奔野聞耗事

超英遠居祖國

樂隨侍

舗底在

病 脚 脚 脚

CHAU LUEN KON SOL

本公所批址:

Union St. Vancouver 4, B.

中華民國五十二年六月

雲埠昭倫親叢公所謹

先殿諱春堯字

八痛於民國五

聯合舉辦定期於六月卅日(星期日)午后假

舉行歡迎學生家長兄弟姊 利公園第二海灘草場(即歷年地址 妹各界男女僑胞

丁五日在墨國民治黨總支部大體堂舉行揭 全美洲第八届洪恕代表大會訂定本年八月 各國洪門機關暨叔父昆仲姊妹等 55 MAXICO, D. , 17

慶指示禮儀曷勝榮幸

告廣張新所容美麗麗

開設儲蓄及商業存款,租賃保險箱及借款

CANADIAN IMPERIAL

BANK OF COMMERCE
Over 1260 branches to serve you

加拿大帝國商業銀行

電子 1 本特別優待・八十三脚 1 大十三脚 1 大十二脚 1 大十二 \cong

若有各諸君願意照下片市阻珠民治無權下 俱樂節召出 7市 阻珠民治

MU 3-7847

新五 迎臨片分

由該日起至七月卅一日期 即以捷,地点便利。 七月二日開始營 以酬光 **合片市阻塞镇**

有地方居住餐館出

大營業。除買賣商業舗樓,柏文,房屋 園地。旅館,菓仔館,和代 理火燭, - 燕梳等之外。 並增 **産業投**揚 821 住家電話:AM 5-8806 BROKERAGE LID. 。代理建築住屋或

Lai Chow, 37 River

Moose Jaw,

號房 SEAL OPTICAL MU 3-8819 標準遠近兩用加五元九毛五(陰眼兒 超 全部十四元九毛五配裝服鏡連架 BING C. WONG 專門商業中西文會計 及填報入息稅 **Business Accounting** & Income Tax Service Vancouver, 12, B. C. 電話 AL 5-1431 按月上門服務 依期不誤

吳如桐自動煖汽公司 AUTOMATIC MEATING 1875 DELTA STREET

。 今年 六月十五

六日是屆職員首次會議議決。由本年元月 民國五十 事。 |||君或書記吳.|| 關於資收本社年 男女 定 員繳交年 月十 · 徐随 七月一日 形目 林趣。推進傑即 ar de

日至六月卅

Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

新群春卷皮舞香卷皮

配地址。每多變更。4 瞬逾廿载。我談譚許問 期間。 至七月卅 、年龄、籍貫、住址、詳細開列。河宋入會者。 歡迎踴躍加入。統請將始入者。 一律依期從新登配。如昆仲有 展所務起見。 公所。以便乘職册籍。至所盼禮。

希屬於本公所各位宗人

。 前已

0

爲全體所員從新登

特訂定自本年六月

日

茲爲加强聯系。

我談譚許謝阮五姓昆仲原

带

JASPER 及 BAFF 兩埠。正春遊客釣魚。 冬天打獵收樹。有大板偈麥園。現時每年生意十萬元左右。股東甲因意見不合年生意十萬元左右。股東甲因意見不合年生意十萬元左右。股東甲因意見不合斯們不够的人。 早年因人力問題而停市。今欲賤價出一本戏館在舞市阻城河邊街。地位得宜 招頂取價A.百元·連 多在舞城住食。倘有備胞飲營此業者 ROCKY MOUNTAIN HOUSE, ALTA. CANADA 公司現將全盤生意 獵取樹。有大板偈麥園。現時每及 BAFF 兩埠。正春遊客釣魚。 有意者請 有公路來往。 為通告 八樓八二七號房搬落三樓三一六號房寢起。本公司於客市定街西五百二十號由 , **X** , 3 莫氏實業貿易 有限公司啓事 Majestic Theatre 20 West Hastings St.

RITZ CAFE, P. O. BOX 69

雲心 新 GOOK YUEN

逕

統騎將姓名

164 Pender St. E.

Vancouver 4. B. C. Phone: MU 3-051

A 伊 0 0 沽 0 將各內 复量

全市で展名者 「世報名者 者仙廳啓 亮型適量

地址 2221 E 10TH Ave

BURNABY 2. B. C. CY 8-1898 MU 2 4641 New Year

Success

意。

鬼好

式千元。(伍澤濂)架牛。因有等股東

空拳奪劍、

室價月

四牛

千意

九百元。(伍澤濂)四千四百幾。若月

聽不既

٥

観衆均拍手稱讚

迫眞

令人悅目。歌唱者雄

表演者情景 **北婉轉。**

北京

一之名 描寫

水

之中國

文化

林輝成八埠煌都尺

超別。因

製高華

此

書

民治黨部

街

m

者請到大漢公報

國安治商

最合夫

糾察員維持秩序

層次井

一收入鏡頭。至十時完畢 一收入鏡頭。 一收入鏡頭。 於田各教 一收入鏡頭。 於田各教 一收入鏡頭。 於田各教 一收入鏡頭。 於田各教

奴搶

百餘元

十 按

二時歸行

壯志。 古武聖

爲我洪人之模範

景仰英雄章每年均

德莱崇隆。

其忠

片

IKT

im

思以

訪

間

晚在 頓

百五十元

三年

 \mathcal{H}

月廿

民

一治黨支

等食物

。高年級男女

學生扣

。即與行茶會

。分派男糕

家所守繪

另

厨

得

O

埠民治

三黨支部

住 有 美 酒 一幅爲本

得 房

> 0 告

漢壽亭 侯誕辰

0

本黨以關公爲

杳吉月三 日

- 夏曆五月十三

員分別

歡。。

迎收搶

顧低。

食千六百

夜間電話: 伍澤康 RE 3-5743

許杏欽 TR 6-6272

· 節月豐 / 顧影自憐 / 小寶 / 一

小蜜蜂。①低年班生唱父母

○幼稚班生唱

80而劉我國立時別は欣賞

任陳子元領

留念c

掌聲

西報記者

花壽鳥

0

肺得臟

黄氏之藝術

。 均獲 失水 动 但 返

馬浩吾首佈節目

掌聲熱烈。 。李歅務主 話 MU. 2-5284

& Insurance

湯靄棠 HE. 3-2385

鄭景福 HE 4-2219

。 廚房

原登萬五千五百四等備瓊城。新型里、業主必要出席

少長咸集盛况空

九祖國文化。以8時胡校長致訓詞

之藝術團

的爭

簡覺分

不暇

日

電話

MU 1-5026

夜

됬

兴吳超常接治

屋

塊中華

砵崙訊。

僅取價費

定七月

自

毎星

乘被情心

民

十號該會報名

Wed., June 26 1963

Realty

實業燕梳有限

鍾耀華 AL 3-9686 馬國良 RE 3-5743

月充六十五元(馬國良)の寬濶地段。全價七千億急賣。連煑餐爐。(伍澤濂)の連煑餐爐。

接受。

隨由胡校長彩星。蕭副

發各生獎品

精神一。送呈毋校以留紀念。 奉贈錦旗一面。文曰:「發揚

文 日:「 發揚中華民族 **袁曼華代表畢業班同學**

由胡校長

国長。 以下國也 以下國也 以下國也 以下國也 以下國也 以下國也 以下國也

・黄や即

四日

各種

0

秉祺

繪以

他日學成致用

業生黃金有致詞

應省會

全土庫

楚。取價壹萬五千九百元(湯鶴棠)三唑房。客廳連豫房。浭木地恰。新六房觀歷 萬三千九百兀。先交三十(湯鶴棠)萬三千九百兀。 無浴室厕所。 業主離日有三聯房。 兩浴室厕所。 業主離土臨古屋另土庫聯房

舗廣告

附設國語補習班。高班敦授以

英文譯解粤

至十時。 参加。 R. G. Collateral Ltd

三期星

即告圓滿結束 **丽往** 交接 。乘澳蘇 叉該公所 叉胡持寬 此種 井 華評 0 平興輪返港、昆仲多人 計議員陳綴光、以事以

人於

仗義

反

0

云

該所同人 種熱心族務。愛護公所で見足仲。昨特捐助該公所が配具沿途福星。 深表感佩 助該公所

簡陳氏

。特開設英义夜校。計分高初二班。并智英語。投考加籍及了解四洋禮節却見一等訊。中華基督教會爲便利僑朐學一 曾

于母開始。教授初級英母星期式,四日晚八時時。任何英文程度均可時。 舉行安葬禮。 ・ 簡建業等君 期於七月二日 簡建業等君 紀澤翁之^へ 積関一百 埠僑阍簡協澤翁 令壽堂 之命祖母簡陳氏 **心日在**雲埠邦 梅街角之間不過 **簡建** 有三歲 一様。 布雲埠一様、氏ち太夫人 で の 本 の 本 雲 埠 の 本 雲 埠 の 本 雲 埠 。簡建安 o版手

夫婦及孫婿黃雄 其時貿八 六歲。 夫婦囘喚親 年 由其長 為自鵝川水 位最老 成日華僑 曾孫滿

大萬定風 應喘濕雄固化麻 多滿點卡域 朗地間技多 度可頓利利 雲高華 精痰瘅 丸丸丸丸 Reid's Pharmacy Ltd. 224-718 Granville St.

仙

Vancouver 2, B. C. MU 5-0945 列市華人大藥房何俊屹接營此舖 極表歡迎。

此乃平衡良好葯方。專治氣喘症 ○支氣管炎症。花粉熱等症。經 施用超十五年。曾接到全加各地 • 南方各洲。 英國與冰島等處來 西·盛讚此葯之功效。

每瞬式元九毛五仙

堂舉行新舊職員交代典禮。首由主席孔職員。昨廿三日十午八時。在於公所禮雲訊。至孝戶親公所實業部第二屆 裏曲。 百港背景

昨舉行職員交代禮

部

。奸淫邪? 一連兩天 學。暴 高大城為劫大批珍珠 為大城為劫大批珍珠 為大城為劫大批珍珠 **埠電等競院が4** 心珍珠· 授· 一天· 世· 1 0

亂傷

加映 奴隸以近山知所醫傷。孤大。佈景豪部人鏡頭。其中有 香港各地名勝 。问题面

年收支數目。 庭即即 原則 原則 原理由。 即

機由財政炮聯報告全

主席孔

爤

明。中文書記四蟬聯。副主席

西文書記

通 過

監督彩星。

映場事 动

「乾隆皇遊 人劇情曲折 **有優待** 類類 類類 類類 類 郊新'容 奉送 常坐院 林蛟主演

院

、新界遍設分支行處經營各種存欵及 全國各地滙欵業務並特設 華 僑 服 務 部 專爲僑胞服

> 歡迎函洽 有問必答

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD. (INCORPORATED IN CHINA) 17 Queen's Road, C., Hong Kong, Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong

全國各地城鎭鄉村均可直接通滙

略舉通漚地點如下:一 廣州 南海 佛山 九江 願徳 中山 珠海 東莞 石龍 花縣 深圳 番禺 三水 增城 新塘 台山 開平 赤坎 思平 江門 鶴山 惠陽 淡水 龍川 河源 高要 健封 四會 羅定 郁南 新與 廣寧 雲浮 南雄 韶關 樂昌 連縣 英徒 清進 始興 湛江 電白 高州 段名 化州 北海 合浦 防城 欽縣 陽江 陽春 海口 琼海 汕頭 潮安

杭州 寧波 温州 紹興 定海 善作 上虞 鎮海

上海 南京 揚州 蘇州 無錫 常州 鎮江 常熟

青島 卒平 祭成 棲霞 招達 吕邑 蓬茶 濟南 成海衛 煙台 : 北京 哈爾濱 天津 秦皇岛 四川省 重度 "遊學省" 大連 瀋陽

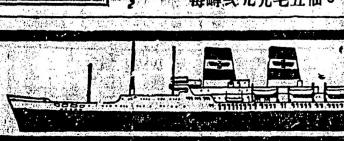
連手續費收加金上郵費免收。各埠盃 十函 雲將哥銀 門寄 **冶紐** 理本 片,打保 街證 東直

YORK 啓行 〇

IIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E. Vancouver 4, B. G. PHONE: MU 5-9743

到即

特等花旗參 海暑



賜教均樂於效勞如荷二華顧請向名 兒利夫蘭總統 威爾遜總統 船名 日裝置午衡流水池安定2日人場改裝新型經濟客均 八 八 七 月 **十** 八 月 十 八 月 **1** 日 1 日 日 六月十九日 由三藩市開 便到昂 池安定 ****

・舒適と旅行謹度は一位加建州人及日 6位加建州人及1 叁百五 九八八七月月月日廿廿六十 月月廿廿日八 Ħ 磅 四 將 加

理 代 總 大 阜 ON COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025



统總國美。 司公船輪

內容錯誤百 店獨义印 行 查郭良惠女士近著 心 並未授權國 心鎖二 出 3 St 現致讀 □擅改以林淑華著 0 ●⊕用原作者及の関連作者指出の関連作者指出 別價平利,1 問顧商業道

樑權的名譜,者作,家版出田自 司公書圖聯僑 KIU LEN BOOK CO 456 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B. C. CANADA